

**PRIMA DELL'USO
LEGGETE CON ATTENZIONE TUTTE LE INFORMAZIONI CONTENUTE
NELL'ETICHETTA**

Questo è un medicinale di AUTOMEDICAZIONE che potete usare per curare disturbi lievi e transitori facilmente riconoscibili e risolvibili senza ricorrere all'aiuto del medico. Può essere quindi acquistato senza ricetta ma va usato correttamente per assicurarne l'efficacia e ridurre gli effetti indesiderati.

- Per maggiori informazioni e consigli rivolgetevi al farmacista.
- Consultare il medico se il disturbo non si risolve dopo un breve periodo di trattamento.

SALONPAS® CEROTTI MEDICATI

2 cerotti larghi

COMPOSIZIONE

1 cerotto contiene:

Principi attivi: metile salicilato 144,24 mg, mentolo 130,92 mg, canfora 28,44 mg.

Eccipienti: zinco ossido, alfa-tocoferolo acetato, gomma naturale, gomma butilica, estere del glicerolo di colofonia idrogenata, estere del glicerolo di colofonia maleata, polibutilene, silice colloidale idrata, titanio diossido, amido acrilato 1000, dibutilidrossitoluene, profumo S529.

COME SI PRESENTA

Busta contenente 2 cerotti adesivi da cm 13 x 8,4.

CHE COSA È

Preparato ad azione antalgica locale (M02AC).

Titolare dell'Autorizzazione all'Immissione in Commercio

Alfasigma S.p.A. - Viale Sarca, n. 223 - 20126 Milano (MI)

Prodotto da

HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO., INC.

408, Tashirodaikan-machi, Tosu, Saga, 841-0017, Japan

Controllato da

Alfasigma S.p.A. - Via Pontina Km 30,400 - 00071 Pomezia (RM)

PERCHÉ SI USA

SALONPAS® si usa per il trattamento coadiuvante di affezioni dolorose dell'apparato osteo-articolare e muscolare; dolori articolari e muscolari di origine reumatica, torcicollo, dolori intercostali, distrazioni muscolari, postumi dolorosi di contusioni e distorsioni.

QUANDO NON DEVE ESSERE USATO

Ipersensibilità individuale accertata verso uno o più componenti del prodotto.

Non utilizzare in età pediatrica.

GRAVIDANZA E ALLATTAMENTO

Il prodotto va somministrato nei casi di effettiva necessità, sotto il diretto controllo del medico.

Gravidanza

Non vi sono o sono disponibili in numero limitato i dati relativi all'uso di mentolo e canfora in donne in gravidanza.

SALONPAS® non è raccomandato durante la gravidanza e in donne in età fertile che non usano misure contraccettive.

Allattamento

Vi sono informazioni insufficienti sull'escrezione di mentolo e canfora nel latte materno.

SALONPAS® non deve essere utilizzato durante l'allattamento.

PRECAUZIONI PER L'USO

- Non applicare su superfici cutanee irritate.
In caso di sopravvenuta irritazione, sospendere l'applicazione.
- Tenere lontano dagli occhi e dalle mucose.

Questo prodotto contiene derivati terpenici che, in dosi eccessive, possono provocare disturbi neurologici come convulsioni in neonati e bambini.

Il trattamento non deve essere prolungato per più di 3 giorni per i rischi associati all'accumulo di derivati terpenici, quali ad esempio canfora, cineolo, niaouli, timo selvatico, terpineolo, terpinolo, citrale, mentolo e oli essenziali di aghi di pino, eucalipto e trementina (a causa delle loro proprietà lipofile non è nota la velocità di metabolismo e smaltimento) nei tessuti e nel cervello, in particolare disturbi neuropsicologici.

Non deve essere utilizzata una dose superiore a quella raccomandata per evitare un maggior rischio di reazioni avverse al medicinale e i disturbi associati al sovradosaggio.

Il prodotto è infiammabile, non deve essere avvicinato a fiamme.

POSSIBILI MODIFICHE AGLI EFFETTI DI ALTRI MEDICINALI O ALIMENTI

SALONPAS® non deve essere usato in concomitanza con altri prodotti (medicinali o cosmetici) contenenti derivati terpenici, indipendentemente dalla via di somministrazione (orale, rettale, cutanea, nasale o inalatoria).

Se state usando altri medicinali chiedete consiglio al vostro medico o farmacista.

È IMPORTANTE SAPERE CHE

Nel caso che il dolore persista per più di 5-7 giorni, quando si manifesti eccessivo rossore, si consiglia di consultare il medico.

L'uso, specie se prolungato, dei prodotti per uso topico, può dare origine a fenomeni di sensibilizzazione. In tal caso sospendere il trattamento ed istituire una terapia idonea dopo aver consultato il medico.

Il prodotto non influenza la capacità di guidare un veicolo o di azionare macchinari.

Questo medicinale contiene gomma naturale (lattice). Può causare gravi reazioni allergiche.

COME USARE QUESTO MEDICINALE

Quanto

Applicare sulla parte dolente il cerotto.

Attenzione: non superare le dosi indicate senza il consiglio del medico.

Quando e per quanto tempo

Applicare due volte al giorno sulla pelle asciutta e pulita.

Consultate il medico se il disturbo si presenta ripetutamente o se avete notato un qualsiasi cambiamento recente delle sue caratteristiche.

Attenzione: usare solo per brevi periodi di trattamento.

Come

Pulire ed asciugare la parte colpita.

Liberare il cerotto adesivo SALONPAS® dal supporto e applicarlo sulla parte dolente.

COSA FARE SE AVETE PRESO UNA DOSE ECCESSIVA DI MEDICINALE

In caso di ingestione/assunzione accidentale di SALONPAS® avvertite immediatamente il medico o rivolgetevi al più vicino ospedale.

In caso di assunzione orale accidentale o di errata somministrazione nei neonati e nei bambini può presentarsi il rischio di disturbi neurologici.

Se necessario, somministrare un trattamento sintomatico appropriato in centri di cura specializzati.

EFFETTI INDESIDERATI

A causa della presenza di mentolo e canfora e in caso di non osservanza delle dosi raccomandate può presentarsi un rischio di convulsioni nei bambini e nei neonati.

Sono possibili fenomeni irritativi, eruzioni cutanee su base allergica, dermatiti da contatto.

Questi effetti sono generalmente transitori. Quando si presentano è opportuno consultare il medico o il farmacista, cui è importante comunicare la comparsa di effetti indesiderati non descritti nel presente stampato.

Richiedere e compilare la scheda di segnalazione degli effetti indesiderati disponibile in farmacia (scheda unica di segnalazione di sospetta reazione avversa).

SCADENZA E CONSERVAZIONE

Non conservare a temperatura superiore a 25°C.

Attenzione: non utilizzare il medicinale dopo la data di scadenza indicata sulla confezione.

La data di scadenza riportata sulla confezione si riferisce al prodotto in confezionamento integro, correttamente conservato.

Non utilizzare in età pediatrica.

TENERE IL MEDICINALE FUORI DALLA PORTATA E DALLA VISTA DEI BAMBINI

Prima dell'uso leggere le informazioni sul medicinale.

Non disperdere il materiale nell'ambiente dopo l'uso.

MEDICINALE DI AUTOMEDICAZIONE

USO ESTERNO



AIC n. 022511202

Lotto n. Scade

Revisione del testo da parte dell'AIFA: Agosto 2017

Prodotto in Giappone ®: Marchio Registrato

FI 103

SALONPAS® CEROTTI MEDICATI

10 cerotti piccoli

COMPOSIZIONE

1 cerotto contiene:

Principi attivi: metile salicilato 36,06 mg, mentolo 32,73 mg, canfora 7,11 mg.

Eccipienti: zinco ossido, alfa-tocoferolo acetato, gomma naturale, gomma butilica, estere del glicerolo di colofonia idrogenata, estere del glicerolo di colofonia maleata, polibutilene, silice colloidale idrata, titanio diossido, amido acrilato 1000, dibutilidrossitoluene, profumo S529.

COME SI PRESENTA

Busta astucciata contenente 10 cerotti adesivi da cm 6,5 x 4,2.

CHE COSA È

Preparato ad azione antalgica locale (M02AC).

Titolare dell'Autorizzazione all'Immissione in Commercio

Alfasigma S.p.A. - Viale Sarca, n. 223 - 20126 Milano (MI)

Prodotto da

HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO., INC.
408, Tashirodaikan-machi, Tosu, Saga, 841-0017, Japan

Controllato da

FARMILA-THEA FARMACEUTICI S.p.A. - Via Enrico Fermi, 50 - 20019 Settimo Milanese (MI)

Alfasigma S.p.A. - Via Pontina Km 30,400 - 00071 Pomezia (RM)

PERCHÉ SI USA

SALONPAS® si usa per il trattamento coadiuvante di affezioni dolorose dell'apparato osteo-articolare e muscolare; dolori articolari e muscolari di origine reumatica, torcicollo, dolori intercostali, distrazioni muscolari, postumi dolorosi di contusioni e distorsioni.

QUANDO NON DEVE ESSERE USATO

Ipersensibilità individuale accertata verso uno o più componenti del prodotto.
Non utilizzare in età pediatrica.

GRAVIDANZA E ALLATTAMENTO

Il prodotto va somministrato nei casi di effettiva necessità, sotto il diretto controllo del medico.

Gravidanza

Non vi sono o sono disponibili in numero limitato i dati relativi all'uso di mentolo e canfora in donne in gravidanza.

SALONPAS® non è raccomandato durante la gravidanza e in donne in età fertile che non usano misure contraccettive.

Allattamento

Vi sono informazioni insufficienti sull'escrezione di mentolo e canfora nel latte materno.

SALONPAS® non deve essere utilizzato durante l'allattamento.

PRECAUZIONI PER L'USO

- Non applicare su superfici cutanee irritate.
In caso di sopravvenuta irritazione, sospendere l'applicazione.
- Tenere lontano dagli occhi e dalle mucose.

Questo prodotto contiene derivati terpenici che, in dosi eccessive, possono provocare disturbi neurologici come convulsioni in neonati e bambini.

Il trattamento non deve essere prolungato per più di 3 giorni per i rischi associati all'accumulo di derivati terpenici, quali ad esempio canfora, cineolo, niaouli, timo selvatico, terpineolo, terpinina, citrale, mentolo e oli essenziali di aghi di pino, eucalipto e trementina (a causa delle loro proprietà lipofile non è nota la velocità di metabolismo e smaltimento) nei tessuti e nel cervello, in particolare disturbi neuropsicologici.

Non deve essere utilizzata una dose superiore a quella raccomandata per evitare un maggior rischio di reazioni avverse al medicinale e i disturbi associati al sovradosaggio.

Il prodotto è infiammabile, non deve essere avvicinato a fiamme.

POSSIBILI MODIFICHE AGLI EFFETTI DI ALTRI MEDICINALI O ALIMENTI

SALONPAS® non deve essere usato in concomitanza con altri prodotti (medicinali o cosmetici) contenenti derivati terpenici, indipendentemente dalla via di somministrazione (orale, rettale, cutanea, nasale o inalatoria).

Se state usando altri medicinali chiedete consiglio al vostro medico o farmacista.

È IMPORTANTE SAPERE CHE

Nel caso che il dolore persista per più di 5-7 giorni, quando si manifesti eccessivo rossore, si consiglia di consultare il medico.

L'uso, specie se prolungato, dei prodotti per uso topico, può dare origine a fenomeni di sensibilizzazione. In tal caso sospendere il trattamento ed istituire una terapia idonea dopo aver consultato il medico.

Il prodotto non influenza la capacità di guidare un veicolo o di azionare macchinari.

Questo medicinale contiene gomma naturale (lattice). Può causare gravi reazioni allergiche.

COME USARE QUESTO MEDICINALE

Quanto

Applicare il cerotto singolo o vari cerotti separati.

Attenzione: non superare le dosi indicate senza il consiglio del medico.

Quando e per quanto tempo

Applicare due volte al giorno su pelle asciutta e pulita.

Consultate il medico se il disturbo si presenta ripetutamente o se avete notato un qualsiasi cambiamento recente delle sue caratteristiche.

Attenzione: usare solo per brevi periodi di trattamento.

Come

Pulire ed asciugare la parte colpita.

Liberare il cerotto adesivo SALONPAS® dal supporto ed applicarlo sulla parte dolente.

COSA FARE SE AVETE PRESO UNA DOSE ECCESSIVA DI MEDICINALE

In caso di ingestione/assunzione accidentale di SALONPAS® avvertite immediatamente il medico o rivolgetevi al più vicino ospedale.

In caso di assunzione orale accidentale o di errata somministrazione nei neonati e nei bambini può presentarsi il rischio di disturbi neurologici.

Se necessario, somministrare un trattamento sintomatico appropriato in centri di cura specializzati.

EFFETTI INDESIDERATI

A causa della presenza di mentolo e canfora e in caso di non osservanza delle dosi raccomandate può presentarsi un rischio di convulsioni nei bambini e nei neonati.

Sono possibili fenomeni irritativi, eruzioni cutanee su base allergica, dermatiti da contatto.

Questi effetti sono generalmente transitori. Quando si presentano è opportuno consultare il medico o il farmacista, cui è importante comunicare la comparsa di effetti indesiderati non descritti nel presente stampato.

Richiedere e compilare la scheda di segnalazione degli effetti indesiderati disponibile in farmacia (scheda unica di segnalazione di sospetta reazione avversa).

SCADENZA E CONSERVAZIONE

Non conservare a temperatura superiore a 25°C.

Attenzione: non utilizzare il medicinale dopo la data di scadenza indicata sulla confezione.

La data di scadenza riportata sulla confezione si riferisce al prodotto in confezionamento integro, correttamente conservato.

TENERE IL MEDICINALE FUORI DALLA PORTATA E DALLA VISTA DEI BAMBINI

Prima dell'uso leggere le informazioni sul medicinale.

USO ESTERNO

MEDICINALE DI AUTOMEDICAZIONE

Revisione del testo da parte dell'AIFA: Agosto 2017

Prodotto in Giappone ®: Marchio Registrato

FI 103

PRIMA DELL'USO
LEGGETE CON ATTENZIONE TUTTE LE INFORMAZIONI CONTENUTE NEL FOGLIO
ILLUSTRATIVO

Questo è un medicinale di AUTOMEDICAZIONE che potete usare per curare disturbi lievi e transitori facilmente riconoscibili e risolvibili senza ricorrere all'aiuto del medico.

Può essere quindi acquistato senza ricetta ma va usato correttamente per assicurarne l'efficacia e ridurre gli effetti indesiderati.

- Per maggiori informazioni e consigli rivolgetevi al farmacista.
- Consultare il medico se il disturbo non si risolve dopo un breve periodo di trattamento.

SALONPAS® SOLUZIONE CUTANEA

spray

COMPOSIZIONE

100 mL contengono:

Principi attivi: metile salicilato 1,75 g, mentolo 3,20 g, canfora 3 g.

Eccipienti: benzile nicotinato, glicole salicilato, squalano, gas di petrolio liquefatto.

Non contiene sostanze ritenute dannose per l'ozono.

COME SI PRESENTA

Contenitore sotto pressione 80 mL con valvola spray.

Contenitore sotto pressione 120 mL con valvola spray.

CHE COSA È

Preparato ad azione antalgica locale (M02AC).

Titolare dell'Autorizzazione all'Immissione in Commercio

Alfasigma S.p.A. - Viale Sarca, n. 223 - 20126 Milano (MI)

Prodotto da

HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO., INC.

408, Tashirodaikan-machi, Tosu, Saga, 841-0017, Japan

Controllato da

FARMILA-THEA FARMACEUTICI S.p.A.

Via Enrico Fermi, 50 - 20019 Settimo Milanese (Milano)

PERCHÉ SI USA

SALONPAS® si usa per il trattamento coadiuvante di affezioni dolorose dell'apparato osteo-articolare e muscolare di origine reumatica e traumatica: torcicollo, dolori intercostali, strappi muscolari, contusioni e distorsioni.

QUANDO NON DEVE ESSERE USATO

Ipersensibilità individuale accertata verso uno o più componenti del prodotto.

Non utilizzare in età pediatrica.

GRAVIDANZA E ALLATTAMENTO

Il prodotto va somministrato nei casi di effettiva necessità, sotto il diretto controllo del medico.

Gravidanza

Non vi sono o sono disponibili in numero limitato i dati relativi all'uso di mentolo e canfora in donne in gravidanza.

SALONPAS® non è raccomandato durante la gravidanza e in donne in età fertile che non usano misure contraccettive.

Allattamento

Vi sono informazioni insufficienti sull'escrezione di mentolo e canfora nel latte materno.

SALONPAS® non deve essere utilizzato durante l'allattamento.

PRECAUZIONI PER L'USO

Agitare bene prima dell'uso.

Tenere e spruzzare a distanza di circa 10 cm dalla zona di applicazione.

Non spruzzare di seguito per più di 2/5 secondi sulla stessa zona.

Non spruzzare in vicinanza degli occhi, sulle mucose o su superfici cutanee irritate o ferite.

Infiammabile. Recipiente sotto pressione.

Non vaporizzare su una fiamma o su un corpo incandescente.

Questo prodotto contiene derivati terpenici che, in dosi eccessive, possono provocare disturbi neurologici come convulsioni in neonati e bambini.

Il trattamento non deve essere prolungato per più di 3 giorni per i rischi associati all'accumulo di derivati terpenici, quali ad esempio canfora, cineolo, niaouli, timo selvatico, terpineolo, terpinina, citrale, mentolo e oli essenziali di aghi di pino, eucalipto e trementina (a causa delle loro proprietà lipofile non è nota la velocità di metabolismo e smaltimento) nei tessuti e nel cervello, in particolare disturbi neuropsicologici.

Non deve essere utilizzata una dose superiore a quella raccomandata per evitare un maggior rischio di reazioni avverse al medicinale e i disturbi associati al sovradosaggio.

Il prodotto è infiammabile, non deve essere avvicinato a fiamme.

POSSIBILI MODIFICHE AGLI EFFETTI DI ALTRI MEDICINALI O ALIMENTI

SALONPAS® non deve essere usato in concomitanza con altri prodotti (medicinali o cosmetici) contenenti derivati terpenici, indipendentemente dalla via di somministrazione (orale, rettale, cutanea, nasale o inalatoria).

Se state usando altri medicinali chiedete consiglio al vostro medico o farmacista.

È IMPORTANTE SAPERE CHE

Se dopo un breve periodo di trattamento non si hanno risultati apprezzabili, consultare il medico.

I prodotti per uso topico, specie per applicazione ripetuta o prolungata, possono dare origine a fenomeni di irritazione e sensibilizzazione. In tal caso è necessario interrompere il trattamento ed istituire una terapia idonea dopo aver consultato il medico.

Il prodotto non influenza la capacità di guidare un veicolo o di azionare macchinari.

COME USARE QUESTO MEDICINALE

Quanto

Spruzzare una sufficiente quantità sulla zona da trattare.

Attenzione: non superare le dosi indicate senza il consiglio del medico.

Quando e per quanto tempo

Spruzzare fino a 3-4 volte al giorno, a seconda delle condizioni locali.

Consultate il medico se il disturbo si presenta ripetutamente o se avete notato un qualsiasi cambiamento recente delle sue caratteristiche.

Attenzione: usare solo per brevi periodi di trattamento.

Come

Agitare bene prima dell'uso.

Tenere e spruzzare a distanza di circa 10 cm dalla zona di applicazione.

Non spruzzare di seguito per più di 2/5 secondi sulla stessa zona.

COSA FARE SE AVETE PRESO UNA DOSE ECCESSIVA DI MEDICINALE

In caso di ingestione/assunzione accidentale di SALONPAS® avvertite immediatamente il medico o rivolgetevi al più vicino ospedale.

In caso di assunzione orale accidentale o di errata somministrazione nei neonati e nei bambini può presentarsi il rischio di disturbi neurologici.

Se necessario, somministrare un trattamento sintomatico appropriato in centri di cura specializzati.

EFFETTI INDESIDERATI

A causa della presenza di mentolo e canfora e in caso di non osservanza delle dosi raccomandate può presentarsi un rischio di convulsioni nei bambini e nei neonati.

Sono possibili fenomeni irritativi, eruzioni cutanee su base allergica, dermatiti da contatto.

Questi effetti sono generalmente transitori. Quando si presentano è opportuno consultare il medico o il farmacista, cui è importante comunicare la comparsa di effetti indesiderati non descritti nel presente stampato.

Richiedere e compilare la scheda di segnalazione degli effetti indesiderati disponibile in farmacia (scheda unica di segnalazione di sospetta reazione avversa).

SCADENZA E CONSERVAZIONE

Proteggere dai raggi solari e non esporre ad una temperatura superiore a 50°C.

Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso.

Attenzione: non utilizzare il medicinale dopo la data di scadenza indicata sulla confezione.

La data di scadenza riportata sulla confezione si riferisce al prodotto in confezionamento integro, correttamente conservato.

TENERE IL MEDICINALE FUORI DALLA PORTATA E DALLA VISTA DEI BAMBINI

Prima dell'uso leggere le informazioni sul medicinale.

MEDICINALE DI AUTOMEDICAZIONE

USO ESTERNO

Revisione del testo da parte dell'AIFA: Agosto 2017

FI 102